

Mazatec				
1993 Recordings				
Filename	IPA	Gloss	Orthography	Index no. from UCLA Phonetic Database
ndae_1	ⁿ dæ11	horse	ndje	10
nae2_	næ33	becomes	n'e	48
ba2_	βa33	carries, transports	b'a	55
bae3_	βæ33	hits	b'e	57
wae3_	βæ ³	hits	b'e	57
ja2_	ja33	brings, transports	y'a	60
jae2_	jæ33	excrement	y'e	62
nka2_	ⁿ kā33	high	nk'a	66
hwa2_	ɰa33	passes	j'ua	74
ha2_	hā33	he passed	j'a	76
ndae2_	ⁿ dæ33	companion, man	d'e	83
ba1_	βa11/wa11	thus	b'a	84
wa1_	βa	thus	b'a	84
cha3_	tʃa55	loads	ch'a	87
namicha2_	na33m̩i33tʃa33	nobody	najmich'a	88
sae2_	sæ33	to exist	s'e	89
tsae1_	tsæ11	his, hers, theirs	ts'e	90
jae_1	jæ33	boil (noun)	yje	123
ndja_1	ⁿ dja11	animal horn	ndjia	126
thae2_	t ^h æ33	sorcery	tj'e	138
ndae1_	ⁿ dæ11	buttock	nd'e	142
fi2kha3_	ɸi33k ^h a55	is going to bring	fikj'a	149
cha1_	tʃa11	spoon	chj'a	150
thae2	t ^h æ33	itch	the	151
tatha2	ta33t ^h a33	sticky	tatja	152
tshae2	ts ^h æ33	spotted	tsje	153
tsha3	ts ^h a55	gives	tsja	154
chatae1	tʃ ^h a11tæ11	wasp	chjate	156
tifikhae2	ti55fi33k ^h æ33	is finished	tifikje	157

chukha3	tʃu11k ^h a55	skunk	chukja	158
kwhae2	kʷhæ11	file	kjwæ	159
kwha1	kʷha11	will happen	kjwa	160
tae2	tæ33	ten	te	161
kamata2	ka33ma33ta33	it became thick	kamata	162
tsha2	tʃa33	moral	tsha2	164
cha3	tʃa55	old	cha	166
kikae2	ki33kæ33	I saw him	kikæ	167
ka2	ka33	bald	ka2	168
ntae3	ntæ55	shoes	nte	171
nta2	nta33	soft	nta	172
ntsae2_	ntsæ33	brother	nts'e	173
ntsha1	ⁿ tʃ ^h a11	hair	ntsja	176
ntshae1	ⁿ tʃ ^h æ11	kind of gourd	ntsje	181
ndae2	ⁿ dæ33	deceased	nde	188
nda2	ⁿ da33	good	nda	189
na1	na11	woman	na1	194
jae1	jæ11	snake	ye	219
ja3	ja55	tree, wood	ya	220
sthae3	st ^h æ55	garbage	stje	226
ndae_1	ⁿ dæ11	horse	ndja	239
ja_2	jə33	clothes	yja	248
ngwa_2	ŋgwə33	I will put on	ngjua	250
tsae2	tsæ33	full	tse	278

1984 Recordings

Filename	IPA	Gloss	Index no. from UCLA Phonetic Database
a2tsha1ndae1_	ʔa33tʃa11ndæ11	my horse	22
a2tsha1ndae1_	ʔa33tʃa11ndæ11	my buttocks	23
a2tsha1nthae1	ʔa33tʃa11nt ^h æ11	my seeds	24
hae2_	hæ33	green ear of corn	51?
i13ja1	ʔi15ʔja11	big leafcutter ants	32
ja1	ʔja11	leafcutter ants	31

jae1	jæ11	snake	30
jae1_	jæ11	manure	29
ju3nda2	ʔjü55nda33	very good	10
kae2_	kæ33	dead	49
kwa1_	k ^w ǎ11	it will happen	75
kwa1_2	k ^w ǎ11	it will happen	75
mae2_	mæ̃33	he wants	48
ndae1_	ⁿ dæ11	horse	17
ndae1_	ⁿ dæ11	buttocks	18
ndza3_shu3	ndzǎ55ʃu55	chocolate drink	62
ndza3_shu3_2	ndzǎ55ʃu55	chocolate drink	62
ngwa1_	ng ^w ǎ11	he puts on	74
ngwa1_2	ng ^w ǎ11	he puts on	74
nthae1	(n)t ^h æ11	seed	19
thae2	t ^h æ33	itch	54
thae2_	t ^h æ̃33	sorcery	20
ti3ma2ndzae2_	ti55mã33 ⁿ dzæ̃33	visible	47
t3iwa3_a1	ti55βǎ55ʔa11	weave	108
ti3wa2_	ti55βǎ33	he hits	68
tsha3	tʃa55	old	65
tsha3_	tʃǎ55	load	8
tshae2_	tʃæ̃33	lazy	50
tshu1jae1_	tʃu11jæ11	turtle	28